

Valgustid. Osa 2-2: Erinõuded - Süvikvalgustid

**Luminaires - Part 2-2: Particular requirements -
Recessed luminaires**

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

See Eesti standard EVS-EN 60598-2-2:2012 sisaldab Euroopa standardi EN 60598-2-2:2012 ingliskeelset teksti.	This Estonian standard EVS-EN 60598-2-2:2012 consists of the English text of the European standard EN 60598-2-2:2012.
Standard on jõustunud sellekohase teate avaldamisega EVS Teatajas.	This standard has been endorsed with a notification published in the official bulletin of the Estonian Centre for Standardisation.
Euroopa standardimisorganisatsioonid on teinud Euroopa standardi rahvuslikele liikmetele kättesaadavaks 03.02.2012.	Date of Availability of the European standard is 03.02.2012.
Standard on kättesaadav Eesti Standardikeskusest.	The standard is available from the Estonian Centre for Standardisation.

Tagasisidet standardi sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile standardiosakond@evs.ee.

ICS 29.140.50

Standardite reprodutseerimise ja levitamise õigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardikeskuse kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, võtke palun ühendust Eesti Standardikeskusega:
Aru 10, 10317 Tallinn, Eesti; www.evs.ee; telefon 605 5050; e-post info@evs.ee

The right to reproduce and distribute standards belongs to the Estonian Centre for Standardisation

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without a written permission from the Estonian Centre for Standardisation.

If you have any questions about copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation:
Aru 10, 10317 Tallinn, Estonia; www.evs.ee; phone 605 5050; e-mail info@evs.ee

English version

**Luminaire -
Part 2-2: Particular requirements -
Recessed luminaire
(IEC 60598-2-2:2011)**

Luminaire -
Partie 2-2: Règles particulières -
Luminaire encastré
(CEI 60598-2-2:2011)

Leuchten -
Teil 2-2: Besondere Anforderungen -
Einbauleuchten
(IEC 60598-2-2:2011)

This European Standard was approved by CENELEC on 2011-12-13. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Management Centre: Avenue Marnix 17, B - 1000 Brussels

Foreword

The text of document 34D/1030/FDIS, future edition 3 of IEC 60598-2-2, prepared by IEC/SC 34D, "Luminaires", of IEC/TC 34, "Lamps and related equipment" was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and approved by CENELEC as EN 60598-2-2:2012.

The following dates are fixed:

- latest date by which the document has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2012-09-13
- latest date by which the national standards conflicting with the document have to be withdrawn (dow) 2014-12-13

This document supersedes EN 60598-2-2:1996 + A1:1997.

The changes introduced by EN 60598-2-2:2012 are those required to maintain consistency with later versions of EN 60598-1 that have been published since the previous edition of this standard.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC [and/or CEN] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 60598-2-2:2011 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

Annex ZA
(normative)

**Normative references to international publications
with their corresponding European publications**

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

NOTE When an international publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Year</u>
IEC 60227	Series	Polyvinyl chloride insulated cables of rated voltages up to and including 450/750 V	-	-
IEC 60245	Series	Rubber insulated cables - Rated voltages up to and including 450/750 V	-	-
IEC 60598-1 -	-	Luminaires - Part 1: General requirements and tests	EN 60598-1	-

CONTENTS

FOREWORD.....	3
2.1 Scope.....	5
2.2 Normative references	5
2.3 General test requirements	5
2.4 Definitions	5
2.5 Classification of luminaires	5
2.6 Marking	5
2.7 Construction.....	5
2.8 Creepage distances and clearances	5
2.9 Provision for earthing	6
2.10 Terminals	6
2.11 External and internal wiring	6
2.12 Protection against electric shock	6
2.13 Endurance tests and thermal tests	6
2.14 Resistance to dust and moisture.....	7
2.15 Insulation resistance and electric strength	7
2.16 Resistance to heat, fire and tracking	7
Annex A (informative) Measurement of ambient temperature in an installation	8
Table 1 – Operating temperature of cable	7

LUMINAIRES –

Part 2-2: Particular requirements – Recessed luminaires

2.1 Scope

This part of IEC 60598 specifies requirements for recessed luminaires incorporating electric light sources for operation from supply voltages up to 1 000 V. This section does not apply to air-handling or liquid-cooled luminaires.

2.2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

IEC 60227 (all parts), *Polyvinyl chloride insulated cables of rated voltages up to and including 450/750 V*

IEC 60245 (all parts), *Rubber insulated cables – Rated voltages up to and including 450/750 V*

IEC 60598-1, *Luminaires – Part 1: General requirements and tests*

2.3 General test requirements

The provisions of section 0 of IEC 60598-1 apply. The tests described in each appropriate section of part 1 shall be carried out in the order listed in this section of part 2.

A procedure measuring ambient temperature in an installation is given in Annex A.

2.4 Definitions

For the purposes of this document, the definitions of Section 1 of IEC 60598-1 apply.

2.5 Classification of luminaires

Luminaires shall be classified in accordance with the provisions of Section 2 of IEC 60598-1.

2.6 Marking

The provisions of Section 3 of IEC 60598-1 apply.

2.7 Construction

The provisions of Section 4 of IEC 60598-1 apply.

2.8 Creepage distances and clearances

The provisions of Section 11 of IEC 60598-1 apply.